

**TATRAMAT - ohrievače vody, s.r.o.**

**▣ Tatramat** člen skupiny

**STIEBEL ELTRON**

**NL**    **Gesloten (drukvast), kleine warmwaterboiler**  
**Gebruik en Installatie**

**2**

**EO 10 klasik**  
**EO 15 P**



## BIJZONDERE INFO

|          |                                             |          |
|----------|---------------------------------------------|----------|
| <b>1</b> | <b>ALGEMENE AANWIJZINGEN</b>                | <b>5</b> |
| 1.1      | Veiligheidsaanwijzingen                     | 5        |
| 1.2      | Andere aandachtspunten in deze documentatie | 5        |
| 1.3      | Maateenheden                                | 5        |

## BEDIENING

|          |                                  |          |
|----------|----------------------------------|----------|
| <b>2</b> | <b>VEILIGHEID</b>                | <b>6</b> |
| 2.1      | Voorgeschreven gebruik           | 6        |
| 2.2      | Algemene veiligheidsaanwijzingen | 6        |
| 2.3      | Keurmerk                         | 6        |
| <b>3</b> | <b>TOESTELBESCHRIJVING</b>       | <b>7</b> |
| 3.1      | Instellingen                     | 7        |
| <b>4</b> | <b>REINIGING EN ONDERHOUD</b>    | <b>8</b> |
| <b>5</b> | <b>PROBLEMEN VERHELPEN</b>       | <b>8</b> |

## INSTALLATIE

|           |                                                                                      |           |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>6</b>  | <b>VEILIGHEID</b>                                                                    | <b>9</b>  |
| 6.1       | Algemene veiligheidsaanwijzingen                                                     | 9         |
| 6.2       | Voorschriften, normen en bepalingen                                                  | 9         |
| <b>7</b>  | <b>TOESTELBESCHRIJVING</b>                                                           | <b>9</b>  |
| 7.1       | Inhoud van het pakket                                                                | 9         |
| <b>8</b>  | <b>VOORBEREIDINGEN</b>                                                               | <b>10</b> |
| 8.1       | Montageplaats                                                                        | 10        |
| <b>9</b>  | <b>MONTAGE</b>                                                                       | <b>11</b> |
| 9.1       | Montage van het toestel                                                              | 11        |
| 9.2       | Montage van het veiligheidsventiel                                                   | 11        |
| 9.3       | WATERAANSLUITING                                                                     | 12        |
| 9.4       | Elektrische aansluiting                                                              | 12        |
| <b>10</b> | <b>INGEBRUIKNAME</b>                                                                 | <b>13</b> |
| 10.1      | Eerste ingebruikname                                                                 | 13        |
| 10.2      | Overdracht van het toestel                                                           | 13        |
| 10.3      | Opnieuw in gebruik nemen                                                             | 13        |
| <b>11</b> | <b>INSTELLINGEN</b>                                                                  | <b>14</b> |
| 11.1      | Temperatuurbegrenzing instellen                                                      | 14        |
| <b>12</b> | <b>BUITENDIENSTSTELLING</b>                                                          | <b>14</b> |
| <b>13</b> | <b>STORINGEN VERHELPEN</b>                                                           | <b>14</b> |
| 13.1      | Veiligheidstemperatuurbegrenzer activeren                                            | 15        |
| <b>14</b> | <b>ONDERHOUD</b>                                                                     | <b>15</b> |
| 14.1      | Veiligheidsventiel controleren                                                       | 15        |
| 14.2      | Het toestel aftappen                                                                 | 15        |
| 14.3      | Toestel openen                                                                       | 16        |
| 14.4      | Verwarmingsflens en temperatuurregelaar / veiligheidstemperatuurbegrenzer demonteren | 16        |
| 14.5      | Veiligheidsanode controleren en evt. vervangen                                       | 17        |
| 14.6      | Verwarmingsflens en temperatuurregelaar / veiligheidstemperatuurbegrenzer monteren   | 18        |
| 14.7      | Toestel ontkalken                                                                    | 18        |
| 14.8      | Aansluitkabel vervangen                                                              | 18        |
| 14.9      | Aardleiding controleren                                                              | 18        |

|      |                                                                   |    |
|------|-------------------------------------------------------------------|----|
| 15   | TECHNISCHE GEGEVENS                                               | 19 |
| 15.1 | Afmetingen en aansluitingen                                       | 19 |
| 15.2 | Schakelschema                                                     | 20 |
| 15.3 | Verwarmingsgrafiek                                                | 20 |
| 15.4 | Plaatselijke vergunningen en certificaten                         | 20 |
| 15.5 | Extreme werkomstandigheden en omstandigheden in geval van storing | 20 |
| 15.6 | Gegevens over het energieverbruik                                 | 21 |
| 15.7 | Gegevenstabel                                                     | 21 |

**GARANTIE**

**MILIEU EN RECYCLING**

- Het toestel kan door kinderen vanaf 8 jaar, alsmede door personen met fysieke, sensorische of geestelijke beperkingen of met een gebrek aan ervaring en kennis gebruikt worden op voorwaarde dat er iemand toezicht houdt en dat ze geïnstrueerd zijn in hoe ze het toestel veilig moeten gebruiken alsook in de gevaren die hiermee gepaard gaan. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging of gebruikersonderhoud uitvoeren.
- Bij vaste aansluiting op het elektriciteitsnet via een aansluitdoos moet het toestel met een afstand van minstens 3 mm op alle polen van het elektriciteitsnet kunnen losgekoppeld worden.
- Vervang een beschadigde of versleten aansluitkabel altijd door een origineel exemplaar. Deze vervanging mag alleen worden uitgevoerd door een installateur van de fabrikant.
- Monteer het toestel zoals beschreven in het hoofdstuk "Installatie / Montage".
- Neem de maximaal toegelaten druk in acht (zie hoofdstuk "Installatie / Technische gegevens / Gegevenstabel").
- Tap het toestel af zoals beschreven in het hoofdstuk "Installatie / Onderhoud / Het toestel aftappen".
- Het toestel staat onder druk. Tijdens verwarming druppelt expansiewater uit het veiligheidsventiel.
- Stel het veiligheidsventiel regelmatig in werking, zodat het niet gaat blokkeren door bijv. kalkafzettingen.
- Installeer het veiligheidsventiel in de koudwateraanvoerleiding. Afhankelijk van de voedingsdruk heeft u evt. bovendien een reduceerafsluiter nodig.
- Dimensioneer de afvoerleiding zodanig dat het water bij volledig geopend veiligheidsventiel ongehinderd afgevoerd kan worden.
- Monteer de afvoerleiding van het veiligheidsventiel met een constante afwaartse helling in een vorstvrije ruimte.
- De afvoerleiding van het veiligheidsventiel moet aan de atmosfeerzijde geopend blijven.

## 1 ALGEMENE AANWIJZINGEN

De hoofdstukken "Bijzondere info" en "Bediening" zijn bedoeld voor de gebruiker van het toestel en voor de installateur.

Het hoofdstuk "Installatie" is bedoeld voor de installateur.



### Info

Lees voor gebruik deze handleiding zorgvuldig door en bewaar ze op een veilige plaats. Overhandig de handleiding in voorkomende gevallen aan een volgende gebruiker.

### 1.1 Veiligheidsaanwijzingen

#### 1.1.1 Structuur veiligheidsaanwijzingen



### TREFWOORD Soort gevaar

Hier staan mogelijke gevolgen wanneer het veiligheidsvoorschrift wordt genegeerd.

» Hier staan maatregelen om het gevaar af te wenden.

#### 1.1.2 Symbolen, soort gevaar

| Symbol | Soort gevaar                                |
|--------|---------------------------------------------|
|        | Lettsel                                     |
|        | Elektrische schok                           |
|        | Verbranding<br>(Verbranding, verschroeïing) |

#### 1.1.3 Trefwoorden

| TREFWOORD    | Betekenis                                                                                                       |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| GEVAAR       | Aanwijzingen die leiden tot zwaar letsel of overlijden, wanneer deze niet in acht worden genomen.               |
| WAARSCHUWING | Aanwijzingen die kunnen leiden tot zwaar letsel of overlijden, wanneer deze niet in acht worden genomen.        |
| VOORZICHTIG  | Aanwijzingen die kunnen leiden tot middelmatig zwaar of licht letsel, wanneer deze niet in acht worden genomen. |

### 1.2 Andere aandachtspunten in deze documentatie



### Info

Algemene aanwijzingen worden aangeduid met het symbool dat hiernaast staat.

» Lees de aanwijzingsteksten grondig door.

| Symbol |                                                       |
|--------|-------------------------------------------------------|
|        | Materiële schade<br>(toestel-, gevolg-, milieuschade) |
|        | Het toestel afdanken                                  |

» Dit symbool geeft aan dat u iets moet doen. De vereiste handelingen worden stap voor stap beschreven.

### 1.3 Maateenheden



### Info

Tenzij anders vermeld, worden alle maten in millimeter aangegeven.

## 2 VEILIGHEID

### 2.1 Voorgeschreven gebruik

Het gesloten (drukvast) toestel is bedoeld voor de opwarming van drinkwater. Het toestel kan één of meerdere tappunten voorzien.

Het toestel is bestemd voor gebruik in een huishoudelijke omgeving. Het kan veilig bediend worden door personen die daarover niet geïnstrueerd zijn. Het toestel kan ook buiten het huishouden gebruikt worden, bijv. in een klein bedrijf, voor zover het op dezelfde wijze gebruikt wordt.

Elk ander gebruik geldt als niet reglementair gebruik. Tot gebruik conform de voorschriften behoort ook het in acht nemen van deze handleiding evenals de handleidingen voor de gebruikte accessoires.

### 2.2 Algemene veiligheidsaanwijzingen



#### **WAARSCHUWING verbranding**

De kraan en het veiligheidsventiel kunnen tijdens de werking een temperatuur van meer dan 60 °C aannemen.

Bij uitlooptemperaturen van meer dan 43 °C bestaat gevaar voor brandwonden.



#### **WAARSCHUWING letsel**

Alleen een installateur heeft toestemming de temperatuurinstelknop eraf te trekken.



#### **WAARSCHUWING letsel**

Het toestel kan door kinderen vanaf 8 jaar, alsmede door personen met fysieke, sensorische of geestelijke beperkingen of met een gebrek aan ervaring en kennis gebruikt worden op voorwaarde dat er iemand toezicht houdt en dat ze geïnstrueerd zijn in hoe ze het toestel veilig moeten gebruiken alsook in de gevaren die hiermee gepaard gaan. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging of gebruikersonderhoud uitvoeren.

Indien kinderen of personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens het toestel gebruiken, adviseren we een permanente temperatuurbegrenzing. De begrenzing kan door de installateur ingesteld worden.



#### **Materiële schade**

Het toestel, de waterleidingen, het veiligheidsventiel en de kraan dienen door de gebruiker tegen vorst beschermd te worden.



#### **Materiële schade**

Als de afvoerleiding van het veiligheidsventiel gesloten wordt, kan het expansiewater waterschade veroorzaken.

» Sluit de afvoerleiding niet af.

### 2.3 Keurmerk

Zie het typeplaatje op het toestel.

### 3 TOESTELBESCHRIJVING

Het toestel houdt de waterinhoud permanent op de ingestelde temperatuur gereed. Het toestel wordt automatisch ingeschakeld zodra de temperatuur in het toestel onder de ingestelde waarde daalt.

Afhankelijk van het seizoen leveren verschillende koudwatertemperaturen verschillende maximale mengwatervolumes en uitloopvolumes.

**Info**

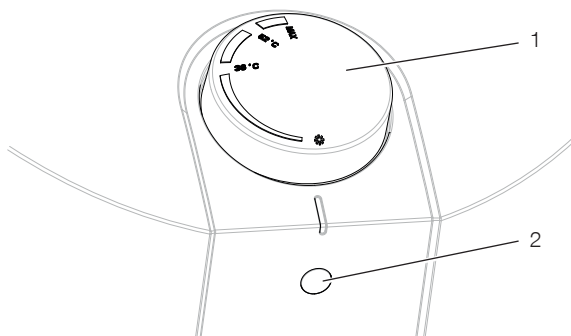
De installateur kan een temperatuurbegrenzing op het toestel instellen (zie "Installatie / Instellingen / Temperatuurbegrenzing instellen").

**Info**

Het toestel staat onder druk van de waterleiding. Wanneer de boiler verwarmd wordt, neemt het watervolume toe. Het expansiewater druipt dan af door het veiligheidsventiel. Dit is een noodzakelijk en normaal proces.

#### 3.1 Instellingen

U kunt de gewenste uitlooptemperatuur van het warm water traploos instellen met de temperatuurinstelknop. Het signaallampje "Opwarmen" brandt tijdens het opwarmproces.



- 1 Temperatuurinstelknop
- 2 Signaallampje "Opwarmen"

Bepaald door het systeem kunnen de temperaturen afwijken van de gevraagde waarde.

\* = Koud. In deze stand is het toestel tegen vorst beschermd. De kraan, de waterleidingen en het veiligheidsventiel zijn niet beschermd.

MAX = Maximale insteltemperatuur

D0000039370

#### 4 REINIGING EN ONDERHOUD

- » Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen of reinigingsmiddelen met oplosmiddelen. Een vochtige doek volstaat om het toestel te onderhouden en te reinigen.
- » Controleer periodiek de kranen. Verwijder kalk op de kraanuitlopen met in de handel verkrijgbare ontkalkingsmiddelen.
- » Stel het veiligheidsventiel regelmatig in werking, zodat het niet gaat blokkeren door bijv. kalkafzettingen.
- » Laat de veiligheidsanode voor het eerst na 2 jaar door een installateur controleren. De installateur beslist vervolgens in welke intervallen een nieuwe controle nodig is.

Bijna al het water geeft kalk af bij hoge temperaturen. De kalk slaat neer in het toestel en beïnvloedt de werking en de levensduur van het toestel. De verwarmingselementen moeten daarom, indien nodig, ontkalkt worden. De installateur, die op de hoogte is van de plaatselijke waterkwaliteit, deelt u mee wanneer de volgende ontkalking moet worden uitgevoerd.

#### 5 PROBLEMEN VERHELPEN

| Probleem                                                            | Oorzaak                                                                                     | Oplossing                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Het toestel levert geen heet water.                                 | De temperatuurstelknop is ingesteld op ***.                                                 | Schakel het toestel in door de temperatuurstelknop te draaien.                                                                                                                |
|                                                                     | Het toestel heeft geen spanning.                                                            | Controleer de stekker / de zekeringen van de huisinstallatie.                                                                                                                 |
| Het water kan alleen met een gereduceerd tapvolume worden afgetapt. | De straalregelaar in de kraan is vuil of verkalkt.                                          | Ontkalk / vervang de straalregelaar.                                                                                                                                          |
| Harde kookgeluiden in het toestel.                                  | Er heeft zich kalk afgezet in het toestel.                                                  | Laat het toestel door een installateur ontkalken.                                                                                                                             |
| Er druppelt water uit het veiligheidsventiel na het verwarmen.      | Er heeft zich kalk afgezet in het veiligheidsventiel of het veiligheidsventiel is vervuild. | Schakel het toestel uit. Maak het toestel drukloos door het los te koppelen van de voeding en de watertoevoer. Laat het veiligheidsventiel door een installateur controleren. |

Neem contact op met de installateur als u de oorzaak zelf niet kunt verhelpen. Om u nog beter en sneller te kunnen helpen, deelt u hem het nummer op het typeplaatje mee (000000):

O-No. 000000  
F-No. 0000 - 000000

## 6 VEILIGHEID

Installatie, ingebruikname, onderhoud en reparatie van het toestel mogen alleen door een gekwalificeerde installateur uitgevoerd worden.

### 6.1 Algemene veiligheidsaanwijzingen

Wij waarborgen de goede werking en de bedrijfszekerheid uitsluitend bij gebruik van originele onderdelen en vervangingsonderdelen voor het toestel.

### 6.2 Voorschriften, normen en bepalingen



**Info**

Neem alle nationale en regionale voorschriften en bepalingen in acht.

## 7 TOESTELBESCHRIJVING

Het gesloten (drukvaste) toestel is alleen geschikt voor onderbouwmontage. Het toestel dient om koud water op te warmen voor één of meer tappunten.

Het toestel mag alleen met drukkransen en in combinatie met het veiligheidsventiel geïnstalleerd worden (zie hoofdstuk "Installatie / Toestelbeschrijving / Leveringsomvang").

Het meegeleverde, type-gekeurde veiligheidsventiel beschermt het toestel tegen een ontoelaatbare drukoverschrijding.

Het geëmailleerde stalen binnenreservoir is voorzien van een veiligheidsanode. De veiligheidsanode beschermt het binnenreservoir tegen corrosie.

### 7.1 Inhoud van het pakket

Bij het toestel wordt het volgende geleverd:

- Wandbevestiging
- Veiligheidsventiel G 1/2

## 8 VOORBEREIDINGEN

### Waterinstallatie

Een veiligheidsventiel is vereist.

### Kranen

Er mogen alleen drukkranen in combinatie met het veiligheidsventiel geïnstalleerd worden.

#### 8.1 Montageplaats



#### Materiële schade

Het toestel mag alleen in een vorstvrije ruimte gemonteerd worden.



#### Materiële schade

Monteer het toestel aan de muur. De muur moet voldoende draagvermogen hebben.



#### Materiële schade

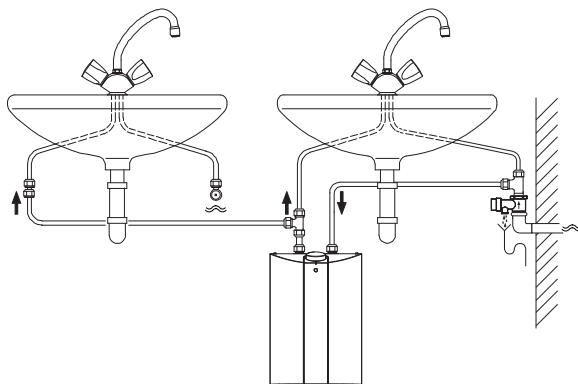
Het toestel is alleen geschikt voor onderbouwmontage. De wateraansluitingen van het toestel zijn naar boven gericht.



#### Info

Zorg ervoor dat het toestel vrij toegankelijk is voor onderhoudswerkzaamheden.

Monteer het toestel verticaal en in de buurt van het tappunt.



D0000047426

## 9 MONTAGE

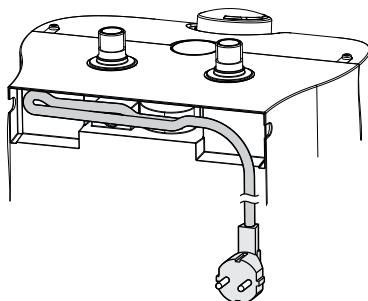
### 9.1 Montage van het toestel

- » Teken de boorgaten af op de wand (zie hoofdstuk "Installatie / Technische gegevens / Afmetingen en aansluitingen").
- » Boor de gaten en plaats de juiste pluggen.
- » Bevestig de wandbevestiging met de juiste schroeven.
- » Hang het toestel aan de wandbevestiging.



**Info**

U kunt de overtlollige aansluitkabel in de kabelopberging plaatsen.



D0000039414

### 9.2 Montage van het veiligheidsventiel

- » Installeer het veiligheidsventiel in de koudwatertoevoerleiding van het toestel.
- » Dimensioneer de afvoerleiding zodanig dat het water bij volledig geopend veiligheidsventiel ongehinderd afgevoerd kan worden.
- » Monteer de afvoerleiding van het veiligheidsventiel met een constante afwaartse helling in een vorst-vrije ruimte.
- » De afvoerleiding van het veiligheidsventiel moet aan de atmosfeerzijde geopend blijven.
- » Bouw bij een voedingsdruk > 0,48 MPa voor het veiligheidsventiel een reduceerventiel in in de koudwatertoevoerleiding.

### 9.3 Wateraansluiting



#### Materiële schade

Voer alle werkzaamheden voor wateraansluiting en installatie uit conform de voorschriften.



#### Materiële schade

Het toestel kan defect raken.

- » Let erop dat de wateraansluitingen niet worden omgewisseld.
- » Stel het doorstroomvolume in (zie handleiding van de kraan). Let op het maximaal toegelaten doorstroomvolume bij volledig geopende kraan (zie hoofdstuk "Installatie / Technische gegevens / Gegevenstabel").
- » Gebruik alleen drukkranen in combinatie met het veiligheidsventiel.
- » Neem de maximaal toegelaten druk in acht (zie hoofdstuk "Installatie / Technische gegevens / Gegevenstabel").
- » Stem de kleurcode van de kraan-wateraansluitingen en van het toestel op elkaar af:
  - Rechts blauw = "Koudwatertoevoer"
  - Links rood = "Warmwateruitloop"
- » Schroef de wateraansluitingen van de kraan vast aan het toestel.



#### Info

Let op dat de waterleidingen bij het monteren niet geknikt worden. Zorg ervoor dat er tijdens de inbouw geen trekspanningen ontstaan.

### 9.4 Elektrische aansluiting



#### WAARSCHUWING elektrische schok

Voer alle werkzaamheden voor elektriciteitsaansluitingen en installatie uit conform de voorschriften.



#### WAARSCHUWING elektrische schok

Bij vaste aansluiting op het elektriciteitsnet via een aansluitdoos moet het toestel met een afstand van minstens 3 mm op alle polen van het elektriciteitsnet kunnen losgekoppeld worden.



#### WAARSCHUWING elektrische schok

Zorg ervoor dat het toestel is aangesloten op de aardleiding.



#### Materiële schade

De op het typeplaatje aangegeven spanning moet overeenkomen met de desbetreffende netspanning.

- » Houd rekening met de gegevens op het typeplaatje.

De volgende elektrische aansluitingen zijn mogelijk:

|                                                                                      | EO 10 klassik | EO 15 P |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------|
| Aansluiting op een vrij toegankelijk, geaard stopcontact met overeenkomstige stekker | X             | X       |
| Vaste aansluiting aan een contactdoos met aarding                                    | X             | X       |

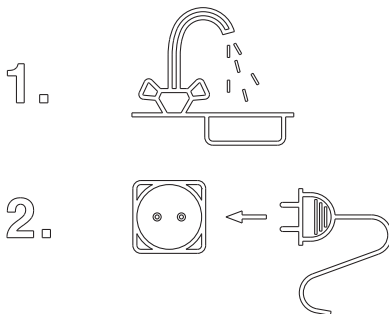
## 10 INGEBRUIKNAME



### **WAARSCHUWING** elektrische schok

De ingebruikname mag alleen worden uitgevoerd door een installateur die rekening houdt met de veiligheidsvoorschriften.

#### 10.1 Eerste ingebruikname



- » Open de warmwaterkraan van het kraanwerk of open de eenhendel mengkraan in de stand "warm", totdat het water zonder bellen uitstroomt.
- » Draai de temperatuurstelknop naar de maximale temperatuur.
- » Steek de stekker in het geaard stopcontact of zet de zekering in de huisinstallatie aan.
- » Controleer de werkmodus van het toestel. Let daarbij op het uitschakelen van de thermostaat.
- » Controleer de werking van het veiligheidsventiel.
- » Test of alle waterinstallaties lekdicht zijn.



### **Info**

**Wanneer de volgorde (eerst water, dan stroom) niet wordt nageleefd, treedt de veiligheidstemperatuurbegrenzer in werking.**

**Ga daarvoor als volgt te werk:**

- » Druk op de resetknop om de veiligheidstemperatuurbegrenzer gereed te maken voor gebruik (zie hoofdstuk "Installatie / Storingen verhelpen / Veiligheidstemperatuurbegrenzer activeren").

#### 10.2 Overdracht van het toestel

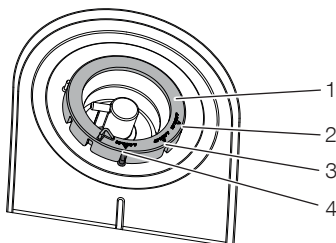
- » Leg aan de gebruiker uit hoe het toestel werkt. Instrueer hem over het gebruik.
- » Wijs de gebruiker op mogelijk gevaar, met name het gevaar van brandwonden.
- » Overhandig deze handleiding en, indien aanwezig, de handleidingen van het toebehoren.

#### 10.3 Opnieuw in gebruik nemen

Zie hoofdstuk "Installatie / Ingebruikname / Eerste ingebruikname".

## 11 INSTELLINGEN

### 11.1 Temperatuurbegrenzing instellen



1 Begrenzingsring

Temperatuurinstellingen:

2 38 °C

3 49 °C

4 65 °C

Met behulp van de begrenzingsring onder de temperatuurinstelknop kunt u het instelbereik van de temperatuurinstelknop tot een maximale waarde begrenzen.

- » Draai de temperatuurinstelknop naar de nulstand (tot tegen \*\*\*).
- » Trek de temperatuurinstelknop en de begrenzingsring van het toestel.
- » Zet de begrenzingsring met de gewenste maximale instelling op de bovenkap.
- » Monteer de temperatuurinstelknop in de nulstand (\*\*\*).

## 12 BUITENDIENSTSTELLING

- » Schakel het toestel spanningsvrij door de stekker uit het stopcontact te trekken of door de zekering van de huisinstallatie uit te schakelen.
- » Tap het toestel af (zie hoofdstuk "Installatie / Onderhoud / Toestel aftappen").

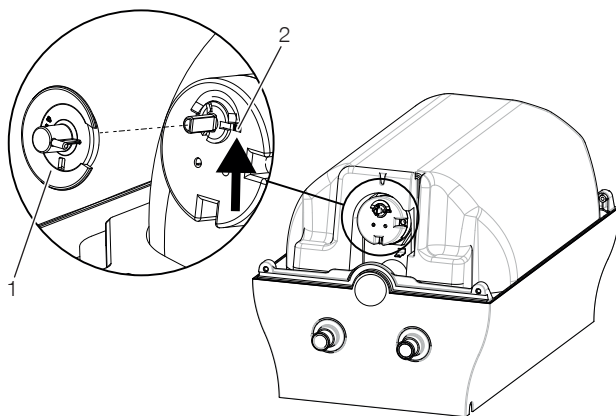
## 13 STORINGEN VERHELPEN

| Storing                                                        | Oorzaak                                                                                     | Oplossing                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Het toestel levert geen heet water.                            | De veiligheidstemperatuurbegrenzer is geactiveerd.                                          | Los de oorzaak van de storing op. Vervang eventueel de gecombineerde temperatuurregelaar/veiligheidstemperatuurbegrenzer. Druk op de resetknop op de veiligheidstemperatuurbegrenzer om de veiligheidstemperatuurbegrenzer weer gereed te maken voor gebruik (zie hoofdstuk "Installatie / Storingen verhelpen / Veiligheidstemperatuurbegrenzer activeren"). |
|                                                                | De regelaar is defect.                                                                      | Vervang de gecombineerde temperatuurregelaar / veiligheidstemperatuurbegrenzer.                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                | De verwarmingsflens is defect.                                                              | Vervang de verwarmingsflens.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Harde kookgeluiden in het toestel.                             | Er heeft zich kalk afgezet in het toestel.                                                  | Ontkalk het toestel.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Er druppelt water uit het veiligheidsventiel na het verwarmen. | Er heeft zich kalk afgezet in het veiligheidsventiel of het veiligheidsventiel is vervuild. | Reinig/ontkalk de klepzitting.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

D00000035122

## 13.1 Veiligheidstemperatuurbegrenzer activeren

- » Open het toestel (zie hoofdstuk "Installatie / Onderhoud / Toestel openen").
- » Trek de adapter eraf.
- » Druk de resetknop in van de veiligheidstemperatuurbegrenzer.
- » Monteer de adapter.
- » Sluit de bovenkap.
- » Monteer de begrenzingsring en de temperatuurinstelknop.



- 1 Adapter  
2 Resetknop veiligheidstemperatuurbegrenzer

D0000039372

## 14 ONDERHOUD



### WAARSCHUWING elektrische schok

Voordat u aan het toestel begint te werken, moet het op alle polen spanningsvrij gescha-  
keld worden.

- » Demonteer het toestel bij onderhoudswerkzaamheden.

### 14.1 Veiligheidsventiel controleren

- » Test regelmatig het veiligheidsventiel.

### 14.2 Het toestel aftappen

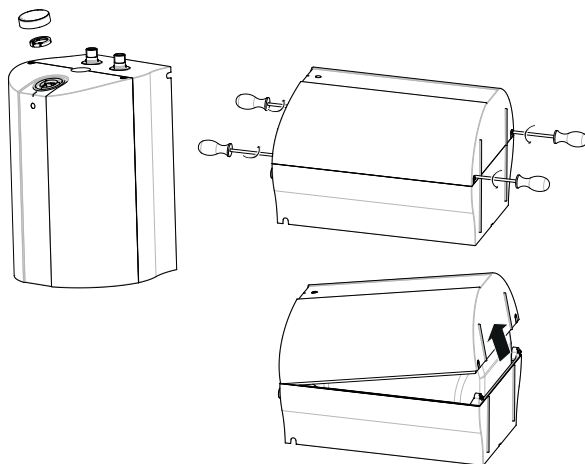


### WAARSCHUWING verbranding

Tijdens het aftappen kan er heet water uit het toestel lopen.

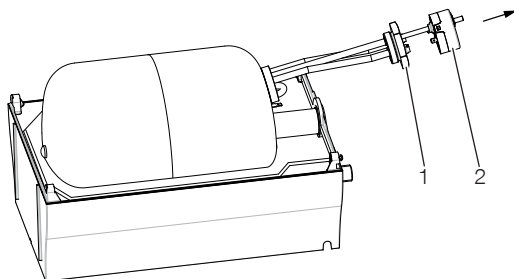
- » Tap het toestel af via de aansluitingen.

## 14.3 Toestel openen



- » Trek de temperatuurinstelknop en de begrenzingsring van het toestel.
- » Verwijder de 4 schroeven uit de behuizing.
- » Open de bovenkap door de kap omhoog te klappen en af te nemen.
- » Verwijder, indien nodig, de bovenste halve schaal van de isolatie.

## 14.4 Verwarmingsflens en temperatuurregelaar / veiligheidstemperatuurbegrenzer demonteren



- 1 Verwarmingsflens
  - 2 Gecombineerde temperatuurregelaar / veiligheidstemperatuurbegrenzer
- » Klem alle draden aan de gecombineerde temperatuurregelaar/veiligheidstemperatuurbegrenzer af.
  - » Trek de gecombineerde temperatuurregelaar / veiligheidstemperatuurbegrenzer uit de verwarmingsflens.
  - » Demonteer de verwarmingsflens.

D0000039374

D0000039379

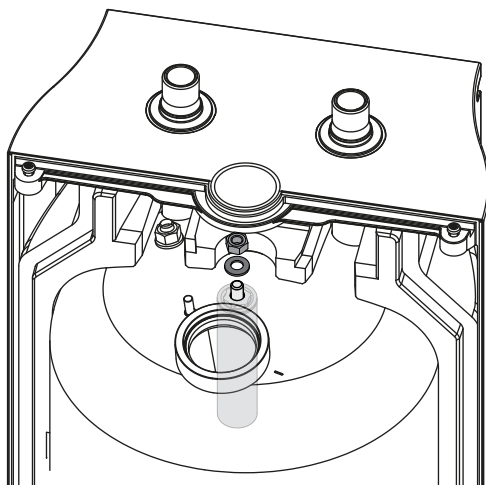
## 14.5 Veiligheidsanode controleren en evt. vervangen

### Veiligheidsanode controleren

- » Controleer de veiligheidsanode na 2 jaar voor de eerste keer. Hiervoor moet de verwarmingsflens worden uitgebouwd. Wanneer de veiligheidsanode is versleten, moet deze worden vervangen.
- » Bepaal met welke tijdsintervallen de verdere controles uitgevoerd moeten worden.

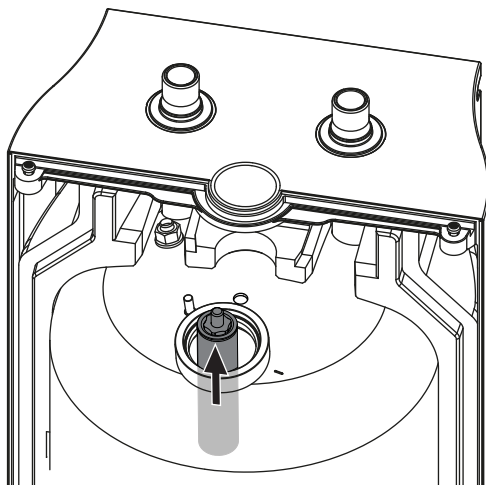
### Veiligheidsanode vervangen

- » Borg de veiligheidsanode met een tang.



D0000080254

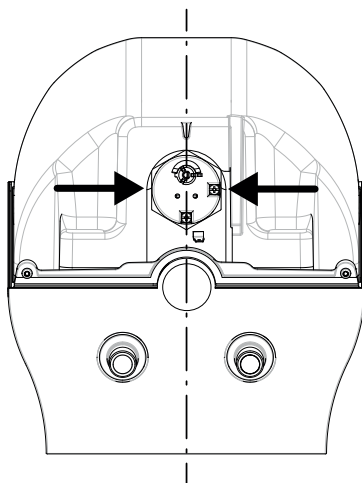
- » Draai de moeren los.



D0000080255

- » Verwijder de veiligheidsanode door de opening van de verwarmingsflens.
- » Plaats een nieuwe veiligheidsanode met dichting en steuning in de reservoiropening.
- » Bevestig de veiligheidsanode met contactschijf en moer met een aanzetkoppel van  $11 \pm 1,2$  Nm.

## 14.6 Verwarmingsflens en temperatuurregelaar / veiligheidstemperatuurbegrenzer monteren



D0000039381

- » Schroef de verwarmingsflens tot tegen de aanslag in de reservoiropening.
- » Steek de gecombineerde temperatuurregelaar / veiligheidstemperatuurbegrenzer tot tegen de aanslag op de verwarmingsflens.
- » Lijn de verwarmingsflens en de gecombineerde temperatuurregelaar / veiligheidstemperatuurbegrenzer uit, zoals op de afbeelding wordt getoond.
- » Klem alle draden weer aan hun oorspronkelijke positie aan de gecombineerde temperatuurregelaar/ veiligheidstemperatuurbegrenzer aan.

## 14.7 Toestel ontkalken



### Materiële schade

**Behandel de veiligheidsanode niet met ontkalkingsmiddelen.**

- » Demonteer de verwarmingsflens (zie hoofdstuk "Installatie / Onderhoud / Verwarmingsflens en temperatuurregelaar / Veiligheidstemperatuurbegrenzer demonteren").
- » Verwijder het gros van de kalkaanslag op het verwarmingselement door er voorzichtig op te kloppen.
- » Dompel het verwarmingselement tot aan de flensplaat in ontkalkingsvloeistof.

## 14.8 Aansluitkabel vervangen

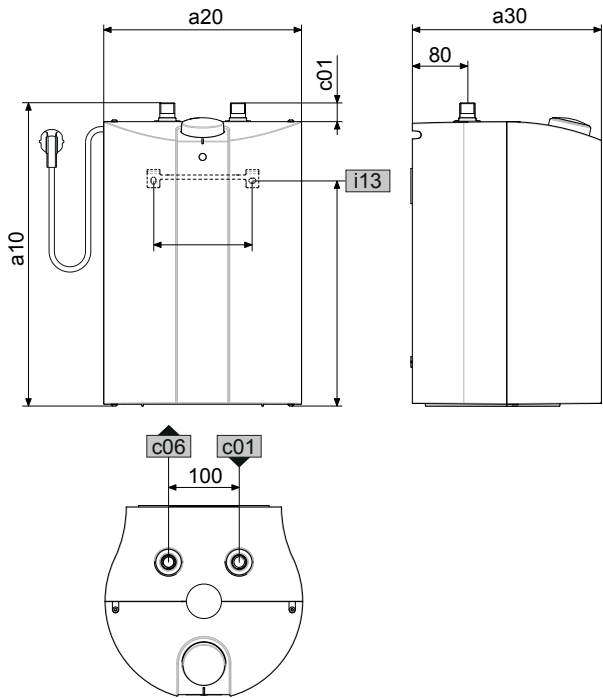
Alleen een gekwalificeerde installateur mag de aansluitkabel door een originele aansluitkabel vervangen.

## 14.9 Aardleiding controleren

- » Controleer de aardleiding (conform het AREI / Algemeen Reglement voor elektrische installaties) bij een wateraansluitstomp en bij het aardleidingcontact van de aansluitkabel.

15 TECHNISCHE GEGEVENS

15.1 Afmetingen en aansluitingen

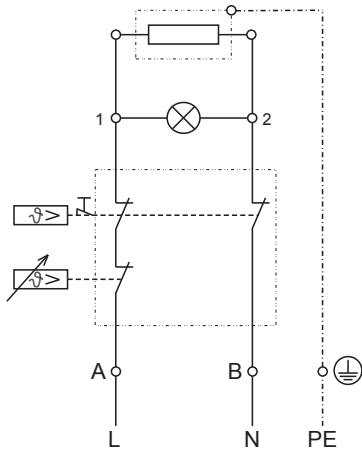


D0000048141

|     |                  |                        |    | EO 10 klassik | EO 15 P |
|-----|------------------|------------------------|----|---------------|---------|
| a10 | Toestel          | Hoogte                 | mm | 430           | 452     |
| a20 | Toestel          | Breedte                | mm | 280           | 320     |
| a30 | Toestel          | Diepte                 | mm | 270           | 318     |
| c01 | Koudwatertoevoer | Buitendraad            |    | G 1/2 A       | G 1/2 A |
|     |                  | Afstand bovenaan       | mm | 26,5          | 23      |
| c06 | Warmwateruitloop | Buitendraad            |    | G 1/2 A       | G 1/2 A |
| i13 | Wandbevestiging  | Hoogte                 | mm | 320           | 342     |
|     |                  | Gatafstand horizontaal | mm | 140           | 200     |

15.2 Schakelschema

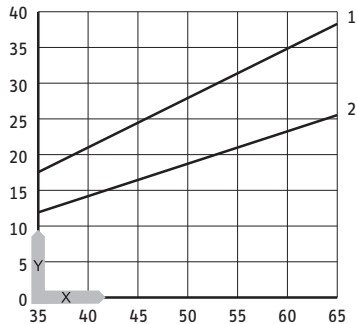
1/N/PE ~ 220 V - 240 V



D0000035810

15.3 Verwarmingsgrafiek

De duur van de opwarming is afhankelijk van de kalkafzetting en van de restwarmte. De opwarmtijd voor koud water met een toevoertemperatuur van 10 °C en bij een maximale temperatuurstelling staat in de grafiek.



D0000039377

- x Temperatuur in °C
- y Duur in min
- 1 15 l-toestel
- 2 10 l-toestel

15.4 Plaatselijke vergunningen en certificaten

De keurmerken zijn vermeld op het typeplaatje.

15.5 Extreme werkomstandigheden en omstandigheden in geval van storing

In geval van een storing kan in de installatie kortstondig een temperatuur van maximaal 99 °C optreden.

15.6 Gegevens over het energieverbruik

De productgegevens voldoen aan de EU-verordeningen betreffende de richtlijn voor milieuvriendelijke vormgeving van energiegerelateerde producten (ErP).

|                                  |       | EO 10 klassik | EO 15 P  |
|----------------------------------|-------|---------------|----------|
|                                  |       | 233220        | 234336   |
| Fabrikant                        |       | Tatramat      | Tatramat |
| Lastprofiel                      |       | XXS           | XXS      |
| Energieklasse                    |       | A             | A        |
| Energetisch rendement            | %     | 36            | 36       |
| Jaarlijks stroomverbruik         | kWh   | 515           | 516      |
| Temperatuurinstelling af fabriek | °C    | 55            | 55       |
| Geluidsniveau                    | dB(A) | 15            | 15       |
| Dagelijks stroomverbruik         | kWh   | 2,419         | 2,421    |

15.7 Gegevenstabel

|                                              |  |               |                    |     |     |     |     |         |                    |  |
|----------------------------------------------|--|---------------|--------------------|-----|-----|-----|-----|---------|--------------------|--|
|                                              |  | EO 10 klassik |                    |     |     |     |     | EO 15 P |                    |  |
|                                              |  | 233220        |                    |     |     |     |     | 234336  |                    |  |
| Hydraulische gegevens                        |  |               |                    |     |     |     |     |         |                    |  |
| Nominale inhoud                              |  | I             | 10                 |     |     |     |     |         | 15                 |  |
| Mengwatervolume 40 °C                        |  | I             | 15,3               |     |     |     |     |         | 23                 |  |
| Elektrische gegevens                         |  |               |                    |     |     |     |     |         |                    |  |
| Nominale spanning                            |  | V             | 220                | 230 | 240 | 220 | 230 | 240     |                    |  |
| Nominaal vermogen                            |  | kW            | 1,4                | 1,5 | 1,6 | 1,4 | 1,5 | 1,6     |                    |  |
| Nominale stroom                              |  | A             | 6,2                | 6,5 | 6,8 | 6,2 | 6,5 | 6,8     |                    |  |
| Zekering                                     |  | A             | 10                 | 10  | 10  | 10  | 10  | 10      |                    |  |
| Fasen                                        |  |               | 1/N/PE             |     |     |     |     |         | 1/N/PE             |  |
| Frequentie                                   |  | Hz            | 50/60              |     |     |     |     |         | 50/60              |  |
| Werkingsgebied                               |  |               |                    |     |     |     |     |         |                    |  |
| Temperatuurinstelbereik                      |  | °C            | 30-65              |     |     |     |     |         | 30-65              |  |
| Max. toegelaten druk                         |  | MPa           | 0,6                |     |     |     |     |         | 0,6                |  |
| Min. inlaatwaterdruk                         |  | MPa           | 0,1                |     |     |     |     |         | 0,1                |  |
| Max. inlaatwaterdruk                         |  | MPa           | 0,6                |     |     |     |     |         | 0,6                |  |
| Max. doorstroomvolume                        |  | l/min         | 10                 |     |     |     |     |         | 10                 |  |
| Energiegegevens                              |  |               |                    |     |     |     |     |         |                    |  |
| Energieverbruik in stand-by/24 uur bij 65 °C |  | kWh           | 0,48               |     |     |     |     |         | 0,49               |  |
| Energieklasse                                |  |               | A                  |     |     |     |     |         | A                  |  |
| Uitvoeringen                                 |  |               |                    |     |     |     |     |         |                    |  |
| Beschermingsgraad (IP)                       |  |               | IP24 D             |     |     |     |     |         | IP24 D             |  |
| Type montage onder het aftappunt             |  |               | X                  |     |     |     |     |         | X                  |  |
| Uitvoering                                   |  |               | gesloten           |     |     |     |     |         | gesloten           |  |
| Materiaal binnenreservoir                    |  |               | Geëmailleerd staal |     |     |     |     |         | Geëmailleerd staal |  |
| Materiaal isolatie                           |  |               | EPS                |     |     |     |     |         | EPS                |  |
| Materiaal behuizing                          |  |               | PS                 |     |     |     |     |         | PS                 |  |
| Kleur                                        |  |               | wit                |     |     |     |     |         | wit                |  |
| Aansluitingen                                |  |               |                    |     |     |     |     |         |                    |  |
| Wateraansluiting                             |  |               | G 1/2 A            |     |     |     |     |         | G 1/2 A            |  |
| Afmetingen                                   |  |               |                    |     |     |     |     |         |                    |  |
| Diepte                                       |  | mm            | 270                |     |     |     |     |         | 318                |  |
| Hoogte                                       |  | mm            | 430                |     |     |     |     |         | 452                |  |
| Breedte                                      |  | mm            | 280                |     |     |     |     |         | 320                |  |
| Gewichten                                    |  |               |                    |     |     |     |     |         |                    |  |
| Gewicht                                      |  | kg            | 7,2                |     |     |     |     |         | 9                  |  |

## Garantie

Voor toestellen die buiten Duitsland zijn gekocht, gelden de garantievoorwaarden van onze Duitse ondernemingen niet. Bovendien kan in landen waar één van onze dochtermaatschappijen verantwoordelijk is voor de verkoop van onze producten, alleen garantie worden verleend door deze dochtermaatschappij. Een dergelijk garantie wordt alleen verstrekt, wanneer de dochtermaatschappij eigen garantievoorwaarden heeft gepubliceerd. In andere situaties wordt er geen garantie verleend.

Voor toestellen die in landen worden gekocht waar wij geen dochtermaatschappijen hebben die onze producten verkopen, verlenen wij geen garantie. Een eventueel door de importeur verzekerde garantie blijft onverminderd van kracht.

## Milieu en recycling

Wij verzoeken u ons te helpen ons milieu te beschermen. Doe de materialen na het gebruik weg overeenkomstig de nationale voorschriften.



## Kontakt

### Adresa

---

**TATRAMAT - ohrievače vody s.r.o.**

Hlavná 1  
058 01 Poprad  
Slovakia

### Predaj Slovensko

---

Tel. 052 7127-151  
Fax 052 7127-148  
sales@tatramat.sk

### Servis

---

Tel. 052 7127-153  
Fax 052 7127-190  
servis@tatramat.sk  
www.tatramat.sk

### Zastúpenie v Európe

---

#### Česká Republika

STIEBEL ELTRON spol. s r.o.  
K Hájmům 946  
155 00 Praha 5 - Stodůlky  
Tel. 251116-180  
Fax 251116-153  
info@tatramat.cz  
www.tatramat.cz

#### Nemecko

STIEBEL ELTRON GmbH & Co. KG  
Dr.-Stiebel-Straße 33  
37603 Holzminden  
Tel. 05531 702-0  
Fax 05531 702-480  
info@stiebel-eltron.de  
www.stiebel-eltron.de

#### Polsko

STIEBEL ELTRON Polska Sp. z O.O.  
ul. Działkowa 2  
02-234 Warszawa  
Tel. 022 60920-30  
Fax 022 60920-29  
biuro@stiebel-eltron.pl  
www.stiebel-eltron.pl

#### Rusko

STIEBEL ELTRON LLC RUSSIA  
Urzhumskaya street 4, building 2  
129343 Moscow  
Tel. 0495 7753889  
Fax 0495 7753887  
info@stiebel-eltron.ru  
www.stiebel-eltron.ru

Omyly a technické zmeny sú vyhradené!  
Omyly a technické změny jsou vyhrazeny!  
1931

